



# TIMEX **IRONMAN** SLEEK® 250-LAP



## QUICK START GUIDE

W279 AS 661-095005



МЛ04





English .....page 1

日本語 .....ページ 19

中文 ..... 页码 39

Русский .....страница 57





## Table of Contents

**E**

GETTING STARTED .....	2
Button Functions.....	2
Setting the Time and Date.....	4
Setting Your Target Pace .....	5
CHRONO ON THE GO .....	6
INTERVAL TRAINING .....	7
REVIEW MODE .....	10
WARRANTY & SERVICE.....	13





## Timex® Ironman® SLEEK™ 250 Lap Watch Quick Start Guide

### FEWER DISTRACTIONS FOR BETTER WORKOUTS

Visit [www.timex.com/manuals](http://www.timex.com/manuals) to download a full and detailed user manual.

Preserve momentum and avoid breaking your stride. Use the TapScreen™ technology to take a lap/split without having to slow down or take your eyes off the road.

You can set the SLEEK™ 250 lap watch with your target pace and audible distinct alerts will let you know when to speed up or slow down to stay on pace.

### GETTING STARTED

Set up the SLEEK™ 250 lap watch with your personal settings and goals.

#### ***BUTTON FUNCTIONS***

Use the buttons on the watch to set preferences and time workouts.

### INDIGLO® Night-Light or Button

Press to turn on night-light, or hold to activate Night-Mode® feature.

#### **START/SPLIT/+**

Start a workout or timer, take a lap/split, or increase values in settings screens.

#### **MODE**

Cycle through the watch modes, or move to the next field in settings screens.

#### **STOP/RESET/SET**

Stop a running workout or timer, reset a stopped time, or enter and exit settings screens.

#### **TAPSCREEN™ TECHNOLOGY**

When enabled, start a workout or timer, take a lap/split in Chrono mode, or stop an interval timer or timer.

#### **DISPLAY/TAP ON-OFF/-**

Scroll through data during a workout, decrease values in settings screens, or enable/disable the TapScreen™ feature before a workout.



### **SETTING THE TIME AND DATE**

Set the time, date, and the format in which time and date display.

1. Hold SET until SET TIME displays.
2. Press START/SPLIT/+ and DISPLAY/TAP ON-OFF/- to choose the time zone to set.
3. Press MODE.
4. Continue pressing START/SPLIT/+, DISPLAY/TAP ON-OFF/-, and MODE to set time, date, time format, and date format.
5. Press SET to exit.



### **SETTING YOUR TARGET PACE**

Set your goal for workouts in minutes per mile/km.

**E**

SETTING	FUNCTION
Target pace (TARGET PACE)	The number of minutes in which you want to complete each mile or kilometer.
Maximum target range (TARGET RANGE +)	The time by which your pace may exceed your target and still be considered ON TARGET.
Minimum target range (TARGET RANGE -)	The time by which your pace may fall short of your target and still be considered ON TARGET.
Target distance (TARGET DIST)	The distance you want to cover during a workout (optional).

1. Press MODE until SETUP displays.
2. Press START/SPLIT/+ until TARGET TIME displays.
3. Press SET.
4. Press START/SPLIT/+ and DISPLAY/TAP ON-OFF/- to select ON.
5. Continue pressing MODE, START/SPLIT/+, and DISPLAY/TAP ON-OFF/- to set target pace, target range, and target distance.





6. Press SET to exit.

Your total time (target pace multiplied by target distance) displays.

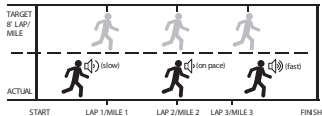
## CHRONO ON THE GO

Use Chrono mode to track your lap, split and delta times to train more efficiently.

To start the Chrono just tap the watch face. To take a lap/split tap again and your data will be displayed for five seconds meanwhile the chronograph continues running. Press stop to stop the workout and press again to find the options to save or erase.

If your target pace is on, when you take a lap/split, the watch compares your current pace with your target pace and distinct alerts will advise to adjust or keep the running pace. Slow beeps indicate you're behind pace, a single beep lets you know you're on pace, and fast beeps indicate you're ahead. An onscreen message tells you just how far ahead or behind you are.

E



**NOTE:** Times, speeds, and workouts described in the following sections are examples only.

Consult your doctor before beginning an exercise program to confirm.

## INTERVAL TRAINING

Use the Interval Timer mode to help you keep track of complex interval workouts.

### DESIGNING YOUR INTERVAL WORKOUT TO SUIT YOUR NEEDS

You can set up 2 separate interval workouts, each with up to 8 intervals. Each interval can time up to 24 hours, and you can choose



a name for each interval to help you know what activity you should be performing.

You can set up your interval workouts to repeat when a set of intervals is complete, expanding the complexity of workouts the watch can manage for you. The watch keeps track of repetitions for you, and with customizable names for the intervals you always know how intense your run should be at a given time.

1. Press MODE until INT TIMER displays.
2. Press SET.
3. Press START/SPLIT/+ and DISPLAY/TAP ON-OFF/- to select the workout to set up, and then press MODE.
4. Press START/SPLIT/+ and DISPLAY/TAP ON-OFF/- to set number of times to repeat the intervals, and then press MODE to begin setting up intervals.
5. Press START/SPLIT/+ and DISPLAY/TAP ON-OFF/- to choose a name for the interval, and then press MODE.



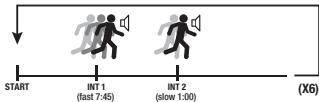
6. Press START/SPLIT/+, DISPLAY/TAP ON-OFF/-, and MODE to set the time for the interval.
7. If you want to set up an additional interval, press MODE until the interval number at the top of the display flashes, press START/SPLIT/+ to select the next interval, and then press MODE to begin setting the time.

**NOTE:** You can also select an interval you already configured if you need to make changes.

8. Repeat steps 5 through 7 until all intervals are set. You can set up to 8 intervals for each workout.
9. Press STOP/RESET/SET.

Follow these steps to time an interval workout.

1. Press MODE until INT TIMER displays.
2. Press START.
3. When one interval ends, an alert sounds prompting you to begin the next interval. The name and time for the new interval display.



4. Press STOP to stop the workout.
5. Press RESET when workout is stopped to select SAVE or ERASE.
6. Hold RESET to reset the chronometer and save or erase the workout data.

If you selected SAVE in step 5, all workout data is saved. If you selected ERASE in step 5, the workout is erased but not saved.

## REVIEW MODE

You can view all saved data for Chrono mode or Interval Timer mode workouts from Review mode. Compare these workouts to one another to know if you are on track for your training program and to chart your improvement over time.

When you stop and reset a workout, it is saved in the watch memory. Your 5 most recent workouts are stored; if you save a sixth workout, the oldest workout is deleted to make room for it.

If you took laps/splits during a Chrono mode workout, you can view data for each lap individually, so you can compare your performance from lap to lap. Chrono mode workout data is compared to your target pace, so you can see how you compared to your goals overall.

## Battery

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace the battery. If applicable, push reset button after replacing battery. Battery type is indicated on the case back. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage. DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. Your model may not have all of the features described in this booklet.





## INDIGLO® night-light

Press the INDIGLO® button to activate the night-light. This electroluminescent technology illuminates the watch display at night and in low light conditions.

## Water Resistance Watch

- Your 100 Meter Water Resistant watch withstands water pressure to 200 p.s.i. (equals immersion to 328 feet or 100 meters below sea level).
- The watch is only water-resistant as long as the lens, pushbuttons, and case remain intact.
- Timex recommends rinsing your watch with fresh water after exposure to salt water.

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

## WARRANTY & SERVICE

### TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group USA, Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

- 1) after the warranty period expires;
- 2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
- 3) from repair services not performed by Timex;
- 4) from accidents, tampering or abuse; and
- 5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some



countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. **NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.**

For the U.S., please call 1-800-328-2677 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austria, call +43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide

you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, SLEEK, TAPSCREEN, INDIGLO and NIGHT-MODE are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries. IRONMAN and M-DOT are registered trademarks of World Triathlon Corporation. Used here by permission.



**TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY REPAIR COUPON**

Original Purchase Date: \_\_\_\_\_  
(attach a copy of sales receipt, if available)

Purchased By: \_\_\_\_\_  
(name, address, telephone number)

Place of Purchase: \_\_\_\_\_  
(name and address)

Reason for Return \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**E**



## 目次

使用開始に際して.....	21
ボタンの機能.....	21
日付と曜日を設定するには.....	22
ターゲットペースを設定するには.....	23
どこでもクロノモード.....	25
インターバルトレーニング.....	27
レビューモード.....	30
保証とアフターサービス.....	33

**J**





## Timex® Ironman® SLEEK™ 250 Lap Watch クイックスタートガイド

運動に集中できます

詳しい使用説明書をダウンロードするには[www.timex.com/manuals](http://www.timex.com/manuals)にアクセスしてください。

アクティビティの勢いを維持し、歩調を乱さないようにしましょう。TapScreen™ テクノロジーを使用すると、減速したりコースから目を離したりせずにラップ / スプリットをとることが可能です。

SLEEK™ 250 ラップウォッチでは、ターゲットペースを設定しておき、ペースを維持するために加速または減速した方がよいときに独特のアラーム音で知らせるようにセットすることができます。

## 使用開始に際して

自分の設定や目標に合わせて SLEEK™ 250 Lap Watch を設定します。

### ボタンの機能

ボタンを使用して基本設定と時間を決めた運動を設定します。

### INDIGLO®ナイトライト/ボタン

ナイトライトをオンにします。押し続けるとNIGHT-MODE® 機能が作動します。

### START/SPLIT/+

運動またはタイマーを開始、ラップ/スプリットを計測、または設定画面の数値を大きくします。

### MODE

ウォッチのモードを一巡、または設定画面で次のフィールドに移動します。

J



### STOP/RESET/SET

ランニング運動またはタイマーを停止、停止時間をリセット、または設定画面を開始、終了します。

### TAPSCREEN™ テクノロジー

有効になっていると、運動またはタイマーを開始、クロノモードでラップ/スプリットを計測、またはインターバルタイマーもしくはタイマーを停止します。

### DISPLAY/TAP ON-OFF/-

運動中のデータを一巡、設定画面の数値を小さく、または運動前に TapScreen™ 機能を有効/無効にします。

### 日付と曜日を設定するには

時間、日付、その表示方法を設定します。

1. SET TIME が表示されるまで SET を押し続けます。
2. START/SPLIT/+ と DISPLAY/TAP ON-OFF/- を押して、設定する時間帯を選択します。
3. MODE を押します。

4. START/SPLIT/+、DISPLAY/TAP ON-OFF/- と MODE を押し続けて、時間、日付、時間と日付の表示形式を設定します。
5. SET を押して終了します。

### ターゲットペースを設定するには

運動目標を 1 マイル/km 当たりの分数で設定します。

設定	機能
ターゲットペース (TARGET PACE)	ペースとは、1 マイルまたは 1 km 走るのにかかる時間 (分) のことです。
最大ターゲットレンジ (TARGET RANGE +)	自分のペースが自分のターゲットを上回ってもターゲット通りとされる時間のことです。
最小ターゲットレンジ (TARGET RANGE -)	自分のペースが自分のターゲットを下回ってもターゲット通りとされる時間のことです。
ターゲット距離 (TARGET DIST)	運動中に達成したい距離 (オプション)。



1. SETUP が表示されるまで MODE を押します。
  2. TARGET TIME が表示されるまで START/SPLIT/+ を押します。
  3. SET を押します。
  4. START/SPLIT/+ と DISPLAY/TAP ON-OFF/- を押して ON を選択します。
  5. MODE、START/SPLIT/+、DISPLAY/TAP ON-OFF/- を押し続けて、ターゲットペース、ターゲットレンジ、ターゲット距離を設定します。
  6. SET を押して終了します。
- 合計時間 (ターゲットペース × ターゲット距離) が表示されます。



## どこでもクロノモード

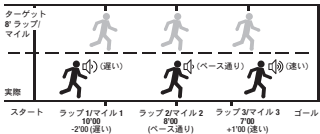
クロノモードを使用すると、ラップ、スプリット、デルタタイムを記録でき、より効率的なトレーニングが可能になります。

クロノを作動させるには、ウォッチの文字盤を軽く叩きます。ラップ/スプリットをとるには、もう一度叩けばデータが 5 秒間表示され、その間もクロノグラフが計測を続けます。運動を終了するには STOP ボタンを押し、データの保存または消去を選択するにはもう一度押します。

ターゲットペースをセットしてあると、ラップまたはスプリットをとるときには、ウォッチが現在のペースとターゲットペースを比較し、独特のアラームで走行ペースを調節または維持するように知らせます。ゆっくりと断続的に鳴るピーブ音はターゲットペースよりも遅く、1 回だけ鳴るピーブ音はターゲットペース通り、速く断続的に鳴るピーブ音はターゲットペースよりも速いことを示します。画面のメッセージがどの程度ターゲットペースから外れているかを表示します。

J





**注意:** 次のセクションの時間、スピード、運動は単なる例に過ぎません。

どのような運動プログラムを始める前にも必ず医師にご相談ください。

## インターバルトレーニング

インターバルタイマーモードを使用すると、複雑なインターバルモードで行った運動も記録できます。

### ニーズに合わせてインターバル運動を組むには

それぞれ 8 つのインターバルで構成した、2 つの別々のインターバル運動を設定するとよいでしょう。各インターバルは最大 24 時間まで指定でき、各インターバルに名前をつけてどのアクティビティを行うのかを分かりやすくすることができます。

インターバルの 1 セットが終了したらインターバル運動を繰り返すように設定すると、より複雑な運動も管理できます。ウォッチは繰り返し数を記憶している上に、インターバル名がカスタマイズできるので、いつでもどの程度ハードに走らなければならないかを常に把握できます。

1. INT TIMER が表示されるまで MODE を押します。
2. SET を押します。





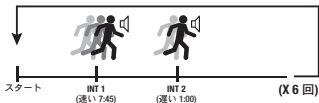
3. START/SPLIT/+ と DISPLAY/TAP ON-OFF/- を押して設定する運動を選択し、次に MODE を押します。
4. START/SPLIT/+ と DISPLAY/TAP ON-OFF/- を押してインターバルを繰り返す回数を設定し、次に MODE を押してインターバルの設定を開始します。
5. START/SPLIT/+ と DISPLAY/TAP ON-OFF/- を押してインターバル名を選び、次に MODE を押します。
6. START/SPLIT/+ 、DISPLAY/TAP ON-OFF/- と MODE を押して、インターバルの時間を設定します。
7. 別のインターバルを設定したい場合は、表示の一番上にインターバル数が点滅するまで MODE を押して、START/SPLIT/+ を押して次のインターバルを選択し、その後 MODE を押して時間を設定します。

**注意:** すでに設定したインターバルを選んで変更することもできます。

8. ステップ 5 から 7 を繰り返して、全インターバルを設定します。各運動につきインターバルは 8 つまで設定できます。

9. STOP/RESET/SET を押します。  
インターバル運動時間は次のステップに従って計ります。

1. INT TIMER が表示されるまで MODE を押します。
2. START を押します。
3. 1 つのインターバルが終了すると、次のインターバルを開始するようにアラーム音が鳴ります。新しいインターバル名と時間が表示されます。



4. 運動を中止するには STOP を押します。
5. 運動を中止したら RESET を押して、SAVE または ERASE を選びます。



6. クロノメーターをリセットするには RESET を押し続けて、運動データを保存するか消去します。

ステップ 5 で SAVE を選んだ場合は、すべての運動データが保存されます。ステップ 5 で ERASE を選んだ場合は、運動データは消去され保存されません。

### レビューモード

このモードからクロノモードまたはインターバルタイマーモードで保存したデータをすべて見ることができます。これらの運動を比較して、トレーニングプログラムが順調に進んでいるかを調べたり、時経グラフの作成に利用できます。

運動を中止してリセットすると、それはウォッチのメモリーに保存されます。最新 5 回の運動が保存されます。6 回目の運動を保存すると、これを保存するために一番古い運動が削除されます。

クロノモードで行った運動でラップ/スプリットをとった場合は、各ラップのデータを個別に表示できるので、ラップごとの成績を比較できます。クロノモードで行った運動データはターゲットペースと比

較されるので、目標に比較して全体的にどうであったかを把握できます。

### 電池

Timex では販売店または時計専門店で腕時計の電池を交換するように強くお勧めします。リセットボタンがある場合は電池交換後に押ししてください。電池の種類はケース裏に記されています。電池の寿命は一定の使用条件を仮定して概算したものです。電池の寿命は実際の使用法によって異なります。電池を焼却しないでください。再充電しないでください。はずした電池はお子様の手が届かないように注意してください。

Timex® 腕時計をご使用の際は、取り扱い説明書をよくお読みください。モデルによっては記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。



## INDIGLO® ナイトライト

ナイトライトを作動させるには、INDIGLO® ボタンを押します。エレクトロルミネッセント技術が、夜間や暗い場所でもウォッチのディスプレイを明るくします。

## 耐水性 ウォッチ

- このウォッチには 100 メートルまでの耐水性があり、10 気圧 (200psi) までの水圧 (水面下 100 メートルすなわち 328 フィートに沈めた場合に等しい) に耐えられます。
- このウォッチの耐水性はレンズ、プッシュボタン、ケースが無傷である場合に限り保たれます。
- Timex では、ウォッチに塩水がかかった場合は真水ですすぐようお勧めしています。

**警告: 耐水性を維持するため、水中ではボタンを一切押さないで下さい。**

## 保証とアフターサービス

Timex 国際保証書

お買い上げの Timex® ウォッチはお買い上げの日より 1 年間、Timex Group USA, Inc. の製造上の欠陥に対して保証されています。Timex および世界各地の関連会社がこの国際保証を履行します。

Timex はお客様の腕時計の修理に、同じまたは類似モデルの新品または完全修理・点検済みの中古部品を使用することがあります。**重要 — この保証は下記の場合のウォッチの欠陥、または損傷に対しては適用されません:**

- 1) 保証期間満了後
- 2) 腕時計が正規の Timex 販売店以外から購入された場合
- 3) Timex 以外で修理が行われた場合
- 4) 事故、改造、乱用によって生じた場合
- 5) レンズまたはクリスタル、ストラップまたはバンド、腕時計のケース、付属品または電池。Timexは、これらを交換する場合には実費を請求させていただきます。

この保証およびここに含まれる救済は排他的なものであり、商品性または特定目的適合性に関する黙示の保証を含めて、明示または黙示を問わず他のすべての保証に代わるものです。Timex は、いかなる特別損害、付随



的損害、派生的損害に対する責任も負いません。国や州によっては、黙示の保証に対する制限および損害に対する免責もしくは制限を認めていない場合もあるため、お客様にこれらの制限が適用されない場合もあります。この保証はお客様に特定の法的権利を与えるものであり、また、お客様が国や州によって異なるその他の権利をお持ちである場合もあります。

保証によるサービスを受けるには、お客様の腕時計を Timex かその関連会社、または腕時計をお買い上げになった正規の Timex 販売店にご返送ください。腕時計と一緒に、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入してください。また米国とカナダのみにおいては、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入するか、またはお客様のお名前、ご住所、電話番号、購入日、購入場所を明記した報告書を同封してください。腕時計とともに下記の送料と手数料(修理費ではありません)を同封してください。米国の場合は8ドルの小切手または郵便為替、カナダの場合は7カナダドルの小切手または郵便為替、英国の場合は2.50ポンドの切手または郵便為替。その他の国においては、Timexからお客様に郵送料および手数料をご請求させていただきます。腕時計を送る際に、特製の腕時計バンドや個人的な飾りなどは絶対に同封しないでください。

米国で保証に関するより詳細な情報をお求めの場合は、1-800-328-2677にお電話下さい。カナダは 1-800-263-0981、ブラジルは +55 (11) 5572 9733、メキシコは 01-800-01-060-00、中央アメリカ、カリブ海諸国、バミューダ、ハイマは (501) 370-5775 (米国) にお電話ください。アジアは 852-2815-0091、英国は 44 020 8687 9620、ポルトガルは 351 212 946 017、フランスは 33 3 81 63 42 00、ドイツ/オーストリアは +43 662 88921 30、中東とアフリカは 971-4-310850 にお電話ください。そ

他の地域の保証については、最寄の Timex 小売店または Timex 卸売業者にお問い合わせください。カナダ、米国およびその他の特定地域では、工場での修理サービスをお受けになるお客様への便宜のため、Timex の一部参加取扱店が郵便料金前納で宛名記載済みの腕時計修理用封筒をご提供できる場合があります。

©2012 Timex Group USA, Inc. Timex, SLEEK, TAPSCREEN, INDIGLO および NIGHT-MODE は、Timex Group B.V. およびその子会社の商標です。IRONMAN および M-DOT は World Triathlon Corporation の登録商標です。使用説明書中では許可を得た上で使用されています。



**Timex 国際保証修理クーポン**

ご購入日: \_\_\_\_\_  
(お持ちの場合はレシートのコピーを添付して下さい)

購入者: \_\_\_\_\_  
(氏名、住所、電話番号)

ご購入場所: \_\_\_\_\_  
(店名および住所)

返品理由: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**J**



## 目录表

入门 .....	40
按钮功能 .....	40
设置时间和日期 .....	42
设置您的目标速度 .....	43
秒表计时运行 .....	44
间隔性锻炼 .....	46
查看模式 .....	49
保修与服务 .....	52

**C**



## Timex® Ironman® SLEEK™ 250 Lap 手表 快速入门指南

分心更少，锻炼更好

请访问[www.timex.com/manuals](http://www.timex.com/manuals)下载完整详细的用户手册。

让您保持运动状态，避免打断步伐。使用 TapScreen™ 技术进行分段/分时锻炼，不用放慢速度或让您的视线离开道路。

您可使用SLEEK™ 250 lap 手表设置目标速度和清晰的提示音，让您知道何时加速或减速以保持速度。

### 入门

采用您的个人设置和目标设置SLEEK™ 250 lap手表。

#### 按钮功能

使用手表上的按钮设置首选项和锻炼时间。



#### INDIGLO® 夜间照明或按钮

按下打开夜间照明，或按住激活Night-Mode®功能。

#### START/SPLIT/+ (开始/分时计时/+)

开始锻炼或计时器，采集分段/分时计时，或提高设置屏幕中的值。

#### MODE (模式)

循环显示手表模式，或移动到设置屏幕中的下一字段。

#### STOP/RESET/SET (停止/重置/设置)

停止锻炼或计时器、重置停止时间或进入并离开设置屏幕。

#### TAPSCREEN™ 技术

启用时开始锻炼或计时器，在秒表计时模式中采集分段/分时计时，或停止间隔计时器或计时器。

#### DISPLAY/TAP ON-OFF/- (显示/点击开-关)

在锻炼期间浏览数据，降低设置屏幕中的值，或在锻炼前启用/禁用TapScreen™功能。



### 设置时间和日期

设置时间、日期以及时间和日期显示的格式。

1. 按SET (设置) 直到显示SET TIME (设置时间)。
2. 按START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+) 和DISPLAY/TAP ON-OFF/- (显示/点击开-关/-) 选择要设置的时区。
3. 按MODE (模式)。
4. 继续按START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+)、DISPLAY/TAP ON-OFF/- (显示/点击开-关/-) 和MODE (模式) 设置时间、日期、时间格式和日期格式。
5. 按SET (设置) 退出。

### 设置您的目标速度

以分钟每英里/公里为单位设置您的目标。

设置	功能
目标速度 (目标速度)	您每英里或公里希望完成的分钟数。
最大目标范围 (目标范围+)	您的速度可能超过您目标的时间，并且仍被认为准确。
最小目标范围 (目标范围-)	您的速度可能低于您目标的时间，并且仍被认为准确。
目标距离 (目标距离)	您在锻炼期间希望包括的距离 (可选)。

C

1. 按MODE (模式) 直到SETUP (设置) 显示。
2. 按START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+) 直到TARGET TIME (目标时间) 显示。
3. 按SET (设置)。





- 按START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+) 和DISPLAY/TAP ON-OFF/- (显示/点击开-关/-) 选择ON (开)。
- 继续按MODE (模式)、START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+) 和DISPLAY/TAP ON-OFF/- (显示/点击开-关/-) 设置目标速度、目标范围和目标距离。
- 按SET (设置) 退出。

显示您的总时间 (目标速度乘目标距离)。

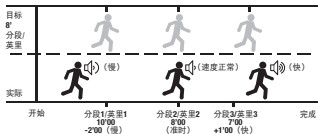
## 秒表计时运行

使用秒表计时模式跟踪您的分段、分项计时值和时间差，获得更有效率的训练。

只须点击表盘即可开始秒表计时。再次点击可采集分段/分项计时，在秒表计时持续运行同时，您的数据将会显示五秒钟。可按停止按钮停止锻炼计时，再按一次可选择储存或清除数据。

如果启用了设置的目标速度，当进行一个分段/分项锻炼时，手表将把您的当前速度和目标速度比对，并发出清晰的提示音建议调整还是保持跑步速度。缓慢的蜂鸣音提醒您落后目标速

度，单次蜂鸣音表示您保持在目标速度，快速的蜂鸣音则提示您速度过快。屏幕上会显示讯息，告诉您提前或落后的距离。



注：以下章节中介绍的时间、速度和锻炼只是示例。开始锻炼计划前请咨询您的医生进行确认。



## 间隔性锻炼

使用间隔计时模式帮助您跟踪复杂的间隔锻炼。

### 设置您的间隔性锻炼以适合您的需要

可设置2个单独的间隔锻炼，每个最多8个间隔。每个间隔最长为24小时，并且可为每个间隔选择名称，帮助您了解应执行的活动。

在完成一组间隔后，可设置重复您的间隔锻炼，手表可为您管理多样复杂的锻炼。

并可持续重复为您跟踪记录您自定义名称的各个间隔锻炼，您始终可清楚知道在指定时间的跑步强度如何。

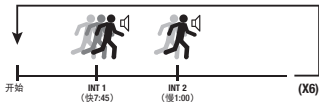
1. 按MODE (模式)，直到出现INT TIMER (区间计时器)。
2. 按SET (设置)。
3. 按START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+) 和DISPLAY/TAP ON-OFF/- (显示/点击开-关/-) 选择要设置的锻炼，然后按MODE (模式)。

4. 按START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+) 和DISPLAY/TAP ON-OFF/- (显示/点击开-关/-) 设置要重复间隔的次数，然后按MODE (模式) 开始设置间隔。
  5. 按START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+) 和DISPLAY/TAP ON-OFF/- (显示/点击开-关/-) 为间隔选择名称，然后按MODE (模式)。
  6. 按START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+)、DISPLAY/TAP ON-OFF/- (显示/点击开-关/-) 和MODE (模式) 为间隔设置时间。
  7. 如果要设置其他间隔，请按MODE直到显示屏顶部的间隔数闪烁，按START/SPLIT/+ (开始/分段计时/+) 选择下一间隔，然后按MODE (模式) 开始设置时间。
- 注：如需要更改，也可选择已经配置的间隔。
8. 重复第5步到第7步，直到设置所有间隔。最多可为每次锻炼设置8个间隔。
  9. 按STOP/RESET/SET (停止/重置/设置)。



按这些步骤设置间隔性锻炼的时间。

1. 按MODE (模式), 直到出现INT TIMER (区间计时器)。
2. 按START (开始)。
3. 一个间隔结束时, 警报声提示您开始下一间隔。显示新间隔的名称和计时器。



4. 按STOP (停止) 停止锻炼。
5. 停止锻炼时按RESET (重置) 选择SAVE (保存) 或ERASE (清除)。
6. 按住RESET (重置) 重置计时计, 保存或清除锻炼数据。

如果在第5步中选择SAVE (保存), 则保存所有锻炼数据。  
如果在第5步中选择ERASE (清除), 则清除锻炼而不保存。

### 查看模式

可从查看模式查看秒表计时模式或间隔计时模式锻炼的所有保存数据。相互比较这些锻炼, 了解您是否跟上训练计划, 同时记录您这段时间的改善成绩。

停止并重置锻炼后, 它保存在手表内存中。存储您最近的5次锻炼; 如果您保存第六次锻炼, 则删除最早的锻炼以为其留出空间。

如果在秒表计时模式锻炼下采集分段/分项计时, 您可个别查看每个分段的数据, 因此可让您比较不同分段中的表现。将秒表计时模式锻炼数据和您的目标速度比较, 您能看到和总体目标的比较结果。



## 电池

Timex强烈建议由零售店或钟表店来更换电池。在适用情况下，更换电池后应按**RESET (重置)** 键钮。电池类型标注在表壳后盖。电池寿命是根据对使用方式的某些假设而估计确定的；电池寿命长短取决于实际使用方式。切勿将电池弃置于火内。请勿为电池充电。请将拆下的电池放在远离儿童的地方。

请仔细阅读使用说明书/操作指南，以了解Timex®手表的操作方法。您的手表不一定具备本手册描述的全部功能。

## INDIGLO®夜间照明灯

按INDIGLO®按钮启动夜间照明灯。此电致发光技术可在夜间和低光度环境下照亮手表显示屏。

## 防水手表

- 这款100米防水手表的抗水压能力达200 p.s.i. (相当于在海平面以下328英尺或100米深的压力)。
- 本手表只有在表镜、按键和表壳保持完整无损的情况下才能保持防水性能。
- 接触盐水后，Timex建议用清水冲洗手表。

**警告：**为保持防水性能，请勿在水中按任何键钮。



## 保修与服务

### Timex国际保修规定

自原购买日起，您的Timex®手表享受Timex Group USA, Inc.提供的为期一年的无制造缺陷保修。Timex及其遍布全球的联属机构都会承诺这项国际保修义务。

请注意，Timex在为您修理手表时，既可能安装新配件，也可能安装经过完全修复和检验的配件，还可能更换为相同或近似型号。请注意 一本保修内容不包含以下原因造成的手表故障或损坏：

- 1) 保修期已过；
- 2) 如果手表是从未经授权的Timex零售店购买；
- 3) 手表由Timex之外的机构进行维修；
- 4) 意外事故、自行拨弄或使用不当；以及
- 5) 镜面或水晶、表带或表链、表壳、附件或电池受损。Timex 会为更换这些配件向您收取一定费用。

本保修规定及其所含补偿条款具有专有性质，并取代所有其他明示或暗示的保修承诺，包括任何对适销性和针对任何特定目的的适用性的暗示保证。Timex 对任何特别、附带或因之而产生的损失概不负责。部分国家和州不允许限制暗示性保证，也不允许排除或限制有关损失，因此上述限制可能对您无效。本保修规定赋予您某些法律权利，您还可享有其他权利，这些权利因所在国家/地区或州而异。

如需保修服务，请将您的手表送回给 Timex、其联属机构或购买该表的 Timex 零售店，同时附上填好的“手表维修单”(Watch Repair Coupon) 原件。如果您在美国或加拿大，则可附上填好的“手表维修单”原件或一份书面声明，其中注明您的姓名、住址、电话号码以及购买日期和地点。请随表按以下费率寄交邮费和手续费(这不属于修理费)：美国用户请寄一张8.00美元的支票或汇票；加拿大用户请寄一张7.00加元的支票或汇票；英国用户则请寄一张2.50英镑的支票或汇票。其它国家和地区的用户，Timex会收取邮费和手续费。切勿在寄送的包裹内夹带特殊款式的表带或其他个人贵重物品。

美国用户如需了解其他保修信息，请致电1-800-328-2677。加拿大请致电1-800-263-0981。巴西请致电+55 (11) 5572 9733。墨西哥请致电01-800-01-060-00。美洲中部、加勒比海、百慕大及巴哈马地区请致电(501) 370-5775 (美国)。亚洲用户请致电852-2815-0091。英国用户请致电44 020 8687 9620。葡萄牙用户请致电351 212 946 017。法国用户请致电33 3 81 63 42 00。德国/奥地利用户请致电+43 662 88921 30。中东和非洲用户请致电971-4-310850。其他地区的用户请与当地Timex零售商或Timex经销商联系以了解保修信息。在加拿大、美国和其他部分地区，参与有关计划的Timex零售商可为您提供一个邮资已付并印好收件地址的“手表修理信封”，以便您获得厂家服务。

©2012 Timex Group USA, Inc.。Timex、SLEEK、TAPSCREEN、INDIGLO和NIGHT-MODE均为Timex Group B.V及其分公司的商标。IRONMAN和M-DOT是World Triathlon Corporation的注册商标。得到许可在此使用。



### Timex国际保修维修单

原购买日期： \_\_\_\_\_  
(如有销售凭证，请附交凭证副本)

购买人： \_\_\_\_\_  
(姓名、地址和电话号码)

购买地点： \_\_\_\_\_  
(名称和地址)

退货原因 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

C



## Содержание

---

С ЧЕГО НАЧАТЬ.....	59
Функции кнопок.....	59
Установка времени и даты.....	61
Установка Вашего целевого темпа.....	62
ХРОНОГРАФ (CHRONO) «НА ХОДУ» .....	64
ИНТЕРВАЛЬНАЯ ТРЕНИРОВКА .....	66
РЕЖИМ ПРОСМОТРА (REVIEW) .....	70
ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	74

**R**





## Экспресс-установка часов Timex® Ironman® SLEEK™ 250 Lap МЕНЬШЕ ОТВЛЕЧЕНИЙ ДЛЯ ЛУЧШИХ ТРЕНИРОВОК

Посетите [www.timex.com/manuals](http://www.timex.com/manuals), чтобы скачать полные и более подробные инструкции по эксплуатации.

Сохраняйте свой темп, не прерывая пробежку. Используйте технологию TapScreen™ для измерения временного отрезка/промежуточного времени без необходимости замедления темпа или отвода глаз от дороги.

Вы можете настроить свои часы SLEEK™ 250 lap на свой целевой темп, а четко слышимые звуковые оповещения дадут Вам знать, когда следует ускориться или замедлиться для того, чтобы поддерживать свой темп.

## С ЧЕГО НАЧАТЬ

Выставите свои персональные настройки и цели в часах SLEEK™ 250 lap.

### ФУНКЦИИ КНОПОК

Используйте кнопки на часах для настройки своих предпочтений и измерения времени тренировок.

### Ночная подсветка или кнопка INDIGLO®

Нажмите, чтобы включить ночную подсветку, или держите нажатой для включения функции Night-Mode®.

### START/SPLIT/+

Начать тренировку или запустить таймер, измерить временной отрезок/промежуточное время или увеличить значение на экранах настроек.

### MODE

Пройтись по режимам часов или перейти к следующему полю на экранах настроек.





### **STOP/RESET/SET**

Остановить занятие бегом или таймер, сбросить остановленное время или зайти или выйти из экрана настроек.

### **ТЕХНОЛОГИЯ TAPSCREEN™**

Когда она включена, начать тренировку или запустить таймер, измерить временной отрезок/промежуточное время в режиме хронографа или (Chrono) остановить таймер интервалов или таймер.

### **DISPLAY/TAP ON-OFF/-**

Просмотреть данные во время тренировки, уменьшить значения на экранах настроек или включить/отключить функцию TapScreen™ перед тренировкой.

### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ**

Выставить время, дату и формат отображения времени и даты.

1. Держите нажатой SET, пока на дисплее не появится команда SET TIME.
2. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы выбрать временную зону для установки.
3. Нажмите MODE.
4. Продолжайте нажимать START/SPLIT/+, DISPLAY/TAP ON-OFF/- и MODE для установки времени, даты, временного формата и формата даты.
5. Для выхода из режима нажмите SET.



## УСТАНОВКА ВАШЕГО ЦЕЛЕВОГО ТЕМПА

Выставьте свою цель для тренировок в минутах на милю/км.

УСТАНОВКА	ФУНКЦИЯ
Целевой темп (TARGET PACE)	Количество минут, за которые Вы хотели бы завершить каждую милю или километр.
Максимальный целевой диапазон (TARGET RANGE +)	Отрезок времени, на который Ваш темп может превысить Вашу цель, и при этом все еще считаться СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЦЕЛИ (ON TARGET).
Минимальный целевой диапазон (TARGET RANGE -)	Отрезок времени, которого может не доставать Вашему темпу до Вашей цели, и при этом Ваш темп все еще будет считаться СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЦЕЛИ (ON TARGET).
Целевое расстояние (TARGET DIST)	Расстояние, которое Вы хотели бы пройти во время тренировки (необязательно).

1. Нажимайте MODE, пока на дисплее не появится режим SETUP.
  2. Нажимайте START/SPLIT/+, пока на дисплее не появится команда TARGET TIME.
  3. Нажмите SET.
  4. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы выбрать ON (ВКЛ).
  5. Продолжайте нажимать MODE, START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/- для установки целевого темпа, целевого диапазона и целевого расстояния.
  6. Для выхода из режима нажмите SET.
- На дисплее отображено Ваше общее время (целевой темп, умноженный на целевое расстояние).

R



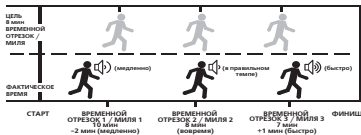
## ХРОНОГРАФ (CHRONO) «НА ХОДУ»

Для более эффективных тренировок используйте режим хронографа (Chrono), чтобы отслеживать показания своего промежуточного времени, временных отрезков и разницы во времени.

Для запуска хронографа просто дотроньтесь до циферблата часов. Дотроньтесь снова для замера промежуточного времени/временного отрезка. Ваши данные будут показываться на экране в течение пяти секунд, а хронограф при этом будет продолжать работать. Нажмите кнопку Stop для остановки тренировки, а затем нажмите ее снова, чтобы найти функции сохранения или удаления.

Если функция целевого темпа включена, при измерении промежуточного времени/временного отрезка часы сопоставляют Ваш текущий темп с целевым, а четкие звуковые оповещения подскажут, необходимо ли подкорректировать или сохранить темп бега. Медленные

звуковые сигналы указывают на то, что Ваш темп ниже задуманного, одиночный сигнал сообщает Вам о том, что Вы передвигаетесь с запланированной скоростью, а быстрые сигналы говорят Вам о том, что Вы впереди. Сообщение на экране говорит Вам о том, насколько Вы опережаете или отстаете от задуманного темпа.





**ПРИМЕЧАНИЕ:** Показания времени, скорости и тренировок, приведенные в разделах ниже, являются только примерами.

Прежде, чем начать программу физических упражнений, необходимо обязательно проконсультироваться с врачом.

## **ИНТЕРВАЛЬНАЯ ТРЕНИРОВКА**

Используйте режим таймера интервалов (Interval Timer) для того, чтобы следить за прогрессом сложных интервальных тренировок.

### ***РАЗРАБОТКА ИНТЕРВАЛЬНОЙ ТРЕНИРОВКИ, ОТВЕЧАЮЩЕЙ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ***

Вы можете выставить настройки для 2 отдельных интервальных тренировок, каждой отсчитывающей вплоть до 8 интервалов. Каждый интервал может отсчитывать вплоть до 24 часов, и Вы можете выбрать название для каждого интервала, чтобы Вам легче было узнать, какое упражнение выполнять.

Вы можете настроить свои интервальные тренировки на повтор по завершении группы интервалов, увеличивая сложность тренировок, которые помогут Вам провести эти часы. Часы отслеживают для Вас повторы, а за счет отличительных названий интервалов Вы всегда будете знать, насколько интенсивно Вам следует бежать в конкретный момент.

1. Нажимайте MODE, пока на дисплее не появится режим INT TIMER (таймер интервалов).
2. Нажмите SET.
3. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы выбрать тренировку для настройки, а затем нажмите MODE.
4. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы установить количество необходимых повторов интервалов, а затем нажмите MODE, чтобы начать настройку интервалов.





5. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы выбрать название для интервала, а затем нажмите MODE.
6. Нажмите START/SPLIT/+, DISPLAY/TAP ON-OFF/- и MODE для установки времени для интервала.
7. Если Вы хотите сделать настройки для дополнительного интервала, нажимайте MODE до тех пор, пока в верхней части дисплея не замигает номер интервала, нажмите START/SPLIT/+ для выбора следующего интервала, а затем нажмите MODE для начала установки времени.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вы также можете выбрать интервал, конфигурацию которого Вы уже произвели, если Вам необходимо внести изменения.

8. Повторяйте шаги 5-7 до тех пор, пока не будут выставлены настройки для всех интервалов. Вы можете выставить настройки вплоть до 8 интервалов для каждой тренировки.
9. Нажмите STOP/RESET/SET.

Проделайте следующие шаги для замера времени интервальной тренировки.

1. Нажимайте MODE, пока на дисплее не появится режим INT TIMER (таймер интервалов).
2. Нажмите START.
3. По окончании интервала раздается звуковое оповещение, говорящее Вам о том, что пора начинать следующий интервал. На дисплее показывается название и время нового интервала.





4. Нажмите STOP для остановки тренировки.
5. Нажмите RESET после остановки тренировки и выберите команду SAVE (СОХРАНИТЬ) или ERASE (УДАЛИТЬ).
6. Держите нажатой RESET для сброса хронографа и сохранения или удаления данных о тренировке.

Если Вы выбрали команду SAVE в шаге 5, все данные о тренировке будут сохранены. Если Вы выбрали команду ERASE в шаге 5, тренировка будет удалена, но не сохранена.

### **РЕЖИМ ПРОСМОТРА (REVIEW)**

Вы можете просмотреть все сохраненные данные из тренировок в режимах хронографа (Chrono) или таймера интервалов (Interval Timer) в режиме просмотра (Review). Сравните эти тренировки друг с другом, чтобы узнать, находитесь ли Вы на правильном пути в своей тренировочной программе, и чтобы наглядно увидеть свое улучшение по истечении времени.

Когда Вы останавливаете тренировку и производите сброс, она сохраняется в памяти часов. 5 из Ваших самых последних тренировок сохранены; если Вы сохраняете шестую тренировку, самая старая тренировка удаляется, чтобы освободить место.

Если Вы произвели замеры промежуточного времени/временных отрезков во время тренировки в режиме хронографа, Вы можете просмотреть данные о каждом отдельном временном отрезке и сравнить свои результаты на разных временных отрезках. Данные о тренировке в режиме хронографа сопоставляются с Вашим целевым темпом, что позволяет Вам видеть, насколько Вы в целом близки к своим целям.

### **Батарейка**

Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в магазин или к ювелиру для замены батарейки. При необходимости после замены батарейки нажмите





переключатель внутреннего сброса. Тип батарейки указан на задней части корпуса. Срок службы батарейки оценивается на основании некоторых допущений в отношении условий эксплуатации. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации. НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.



Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять как правильно пользоваться часами Timex®. В Ваших часах могут отсутствовать те или иные характеристики, описание которых приводится в настоящей брошюре.

### **Ночная подсветка INDIGLO®**

Нажмите кнопку INDIGLO® для включения ночной подсветки. Эта электролюминесцентная технология освещает весь дисплей часов ночью и в условиях слабого освещения.

## **Водонепроницаемость Часы**

- Ваши часы с водонепроницаемостью на глубине до 100 метров способны выдержать водяное давление 200 фунтов на кв. дюйм (что равнозначно погружению на глубину 328 футов или 100 метров ниже уровня моря).
- Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
- После контакта с соленой водой фирма Timex рекомендует сполоснуть часы в пресной воде.

**R**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ  
ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ  
КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**





## ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ TIMEX

Фирма Timex Group USA, Inc. гарантирует отсутствие в Ваших часах TIMEX® каких-либо производственных дефектов на период до **ОДНОГО ГОДА** со дня первоначальной покупки. Фирма Timex и ее международные филиалы признают настоящую между народную гарантию.

Пожалуйста, учтите, что фирма Timex может, на свое усмотрение, отремонтировать Ваши часы с использованием новых или полностью отремонтированных и прошедших инспекцию компонентов или заменить изделием той же или аналогичной модели.

**ВНИМАНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАШИХ ЧАСОВ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ:**

- 1) по истечении срока гарантии;
- 2) если часы были первоначально приобретены не у официального распространителя продукции фирмы Timex;
- 3) если повреждения явились результатом ремонта или обслуживания, произведенного не фирмой Timex;

4) если повреждения явились результатом аварии, вскрытия часов или других недозволённых действий; кроме того,

5) гарантия не распространяется на стекло, ремешок или браслет, футляр от часов, прочие принадлежности и батарейку. Замена этих частей может быть произведена фирмой Timex за дополнительную плату.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЕЮ МЕРЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОГО-ЛИБО СПЕЦИФИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ. КОМПАНИЯ TIMEX НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ОСОБЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ВТОРИЧНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ.** Некоторые страны и штаты не допускают ограничений в отношении подразумеваемых гарантий и не допускают исключений или ограничений в отношении повреждений. В таком случае на Вас не будут распространяться эти ограничения. Настоящая гарантия предоставляет Вам конкретные юридические права, но Вы можете иметь также и другие права, которые могут отличаться в зависимости от конкретной страны или штата.





Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, отправьте Ваши часы на фирму Timex, в одно из ее отделений или официальному распространителю ее продукции, у которого часы были куплены. Пожалуйста, приложите заполненный оригинал Гарантийного талона на ремонт часов, а в США и Канаде - заполненный оригинал Гарантийного талона на ремонт часов или сопроводительное письмо с указанием Вашего имени, адреса, номера телефона, а также даты и места покупки часов. Пожалуйста, включите оплату почтовых расходов и затрат на упаковку (не включенных в стоимость ремонта) в виде: чека или платежного поручения на сумму 8.00 долларов США на территории США, чека или платежного поручения на сумму 7.00 канадских долларов на территории Канады, чека или платежного поручения на сумму 2.50 английских фунтов стерлингов на территории Великобритании. В других странах фирма Timex предъявит Вам счет за почтовые расходы и затраты на упаковку. **НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.**

Для получения дополнительной информации по гарантийному обслуживанию в США звоните по телефону 1-800-448-4639. В Канаде звоните по телефону 1-800-263-0981. В Бразилии звоните по телефону +55 (11) 5572 9733. В Мексике звоните по телефону 01-800-01-060-00. В Центральной Америке, странах Карибского

бассейна, на Бермудских и Багамских островах звоните по телефону (501) 370-5775 (США). В Азии звоните по телефону 852-2815-0091. В Великобритании звоните по телефону 44 020 8687 9620. В Португалии звоните по телефону 351 212 946 017. Во Франции звоните по телефону 33 3 81 63 42 00. В Германии/Австрии звоните по телефону +43 662 88921 30. На Ближнем Востоке и в Африке звоните по телефону 971-4-310850. В других регионах для получения дополнительной информации о гарантии, пожалуйста, свяжитесь с местным представителем или дистрибьютором фирмы Timex. В Канаде, США и в некоторых других регионах некоторые дистрибьюторы фирмы Timex могут предоставить Вам предоплаченные специальные почтовые упаковки для отправки предметов в ремонт с уже напечатанным адресом получателя. Это облегчит для Вас процесс получения фабричного обслуживания.

©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, SLEEK, TAPSCREEN, INDIGLO и NIGHT-MODE являются торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее филиалов. IRONMAN и M-DOT являются зарегистрированными торговыми марками корпорации World Triathlon Corporation. Имеется разрешение на использование.



**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НА РЕМОНТ ЧАСОВ ПО  
МЕЖДУНАРОДНОЙ ГАРАНТИИ ФИРМЫ TIMEX**

Дата первоначальной покупки: \_\_\_\_\_  
(Приложите копию чека на покупку, если он у Вас сохранился)

Покупатель: \_\_\_\_\_  
(Имя, фамилия, адрес и номер телефона)

Место покупки: \_\_\_\_\_  
(Название и адрес)

Причина возврата \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

